Porównanie tłumaczeń Dzieje 18:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Gdy zaś zeszli z Macedonii zarówno Sylas i Tymoteusz został przynaglony duchem Paweł zaświadczając Judejczykom Pomazańca Jezusa |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kiedy jednak Sylas i Tymoteusz\* przyszli z Macedonii, Paweł poświęcił się całkowicie Słowu, poświadczając Żydom, że Jezus jest Chrystusem.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | 'Gdy zaś zeszli z Macedonii Sylas i Tymoteusz, zajmował się słowem Paweł, zaświadczając Judejczykom, (że) być Pomazaniec, Jezus. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Gdy zaś zeszli z Macedonii zarówno Sylas i Tymoteusz został przynaglony duchem Paweł zaświadczając Judejczykom Pomazańca Jezusa |

1. 1) <x>510 17:14-15</x>; <x>590 3:6</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 9:22</x>; <x>510 17:3</x>; <x>510 18:28</x> [↑](#footnote-ref-3)